

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2009 – 2010

Posiedzenia od 4 do 7 maja 2009 r.

STRASBURG

PROTOKÓŁ POSIEDZENIA W DNIU 4 MAJA 2009 R.

(2009/C 263 E/01)

Treść	Strona
PRZEBIEG POSIEDZENIA	2
1. Wznowienie sesji	2
2. Oświadczenia Przewodniczącego	2
3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia	3
4. Weryfikacja mandatów	3
5. Podpisanie aktów przyjętych w trybie współdecyzji	3
6. Sprostowania (art. 204a Regulaminu)	4
7. Komunikat Przewodniczącego	5
8. Składanie dokumentów	5
9. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)	9
10. Działania podjęte w związku z rezolucjami Parlamentu	10
11. Petycje	10
12. Przesunięcie środków	10
13. Porządek obrad	11
14. Jednominutowe wystąpienia w znaczących kwestiach politycznych	12
15. Epidemia grypy (debata)	13

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Spis treści (ciąg dalszy)	Strona
16. Zasada równego traktowania kobiet i mężczyzn pracujących na własny rachunek ***I — Poprawa w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią ***I (debata)	13
17. Aspekty organizacji czasu pracy ***III (debata)	14
18. Porządek dnia	14
19. Zmiana dyrektywy 2002/15/WE w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego ***I (debata)	14
20. Preliminarz dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2010 r. (debata)	15
21. Handel wyrobami uzyskiwanymi z fok ***I (debata)	15
22. Ochrona zwierząt wykorzystywanych do celów naukowych ***I (debata)	16
23. Zanieczyszczenia pochodzące ze statków oraz sankcje w przypadku naruszenia prawa ***I (debata)	16
24. Prawa konsumentów (debata)	17
25. Zalecenie adresowane do Komisji w skardze 185/2005/ELB (krótkie przedstawienie)	17
26. Porządek obrad następnego posiedzenia	17
27. Zamknięcie posiedzenia	17
LISTA OBECNOŚCI	18
ZAŁĄCZNIK I	
WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH	19
1. Porządek obrad — wycofanie wspólnej dyskusji nad traktatem z Lizbony	19

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

*Przewodniczący***1. Wznowienie sesji**

Posiedzenie zostało otwarte o godz. 17.05.

2. Oświadczenia Przewodniczącego

Przewodniczący złożył oświadczenie z okazji piątej rocznicy rozszerzenia UE o 10 nowych krajów w 2004 r.

*

* *

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Przewodniczący złożył oświadczenie, w którym wyraził zaniepokojenie losem amerykańsko-irańskiej dziennikarki Roxany Saberi, aktualnie uwięzionej w Iranie. W imieniu Parlamentu przyłączył się do urzędującej Prezydencji Rady oraz do prezydenta Stanów Zjednoczonych, żądając od władz irańskich natychmiastowego i bezwarunkowego uwolnienia Roxany Saberi.

Ponadto zaprotestował przeciwko straceniu w Iranie kobiety skazanej za zbrodnię, którą popełniła jako nieletnia.

*

* *

Przewodniczący wyraził solidarność Parlamentu z królową i narodem Holandii w związku z wydarzeniami w Apeldoorn dnia 30 kwietnia 2009 r., w wyniku których kilka osób poniosło śmierć.

3. Przyjęcie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

Głos zabrał Johannes Blokland w sprawie ostatniej kwestii poruszonej przez przewodniczącego w jego oświadczeniu.

4. Weryfikacja mandatów

Przewodniczący poinformował, że w wyroku z dnia 30 kwietnia 2009 r. w sprawach połączonych C-393/07 (Republika Włoska przeciwko Parlamentowi Europejskiemu) oraz C-9/08 (Beniamino Donnici przeciwko Parlamentowi Europejskiemu) Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich oświadczył i postanowił, co następuje:

„Decyzja 2007/2121(REG) Parlamentu Europejskiego z dnia 24 maja 2007 r. w sprawie weryfikacji mandatów Beniamina Donniciego jest unieważniona”.

W odniesieniu do mandatów Beniamina Donniciego sytuacja prawna istniejąca bezpośrednio przed przyjęciem unieważnionej decyzji zostaje tym samym przywrócona. Wyrok wydany przez Trybunał oznacza zatem, że Parlament Europejski jest zobowiązany do ponownej weryfikacji mandatów Beniamina Donniciego.

W związku z powyższym kwestia ta wraca do ponownego rozpatrzenia przez komisję JURI, właściwą w tej sprawie.

5. Podpisanie aktów przyjętych w trybie współdecyzji

Przewodniczący poinformował, że wspólnie z Przewodniczącym Rady przystąpi w środę do podpisania następujących aktów przyjętych w trybie współdecyzji, zgodnie z art. 68 Regulaminu Parlamentu:

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w odniesieniu do kwalifikowalności efektywności energetycznej i inwestycji w energię odnawialną w budownictwie mieszkaniowym (03619/2009/LEX — C6-0159/2009 — 2008/0245(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego w celu rozszerzenia rodzajów kosztów kwalifikujących się do objęcia dofinansowaniem z EFS (03618/2009/LEX — C6-0160/2009 — 2008/0232(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego (wersja przekształcona) (03697/2008/LEX — C6-0161/2009 — 2008/0003(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczonego stosowania mikroorganizmów zmodyfikowanych genetycznie (wersja przekształcona) (03714/2008/LEX — C6-0162/2009 — 2007/0259(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (wersja ujednolicona) (03602/2009/LEX — C6-0163/2009 — 2008/0126(COD))

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep (wersja przekształcona) (03699/2008/LEX — C6-0164/2009 — 2008/0044(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólnotowe procedury określania maksymalnych limitów pozostałości substancji farmakologicznie czynnych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 2377/90 oraz zmieniające dyrektywę 2001/82/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (03627/2009/LEX — C6-0165/2009 — 2007/0064(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (03638/2009/LEX — C6-0166/2009 — 2007/0233(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia europejskiej rady zakładowej lub trybu informowania pracowników i konsultowania się z nimi w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (przekształcenie) (03731/2008/LEX — C6-0167/2009 — 2008/0141(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę 98/26/WE w sprawie zamknięcia rozliczeń w systemach płatności i rozrachunku papierów wartościowych oraz dyrektywę 2002/47/WE w sprawie uzgodnień dotyczących zabezpieczeń finansowych w odniesieniu do systemów powiązanych i do wierzytelności kredytowych (03742/2008/LEX — C6-0168/2009 — 2008/0082(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uproszczenia warunków transferów produktów związanych z obronnością we Wspólnocie (03732/2008/LEX — C6-0169/2009 — 2007/0279(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską (przekształcenie) (03715/2008/LEX — C6-0170/2009 — 2007/0288(COD))
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reguł i norm bezpieczeństwa statków pasażerskich (przekształcenie) (03710/2008/LEX — C6-0171/2009 — 2007/0257(COD))
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2252/2004 w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i w dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie (03606/2009/LEX — C6-0172/2009 — 2007/0216(COD))
- Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę Rady 76/769/EWG w zakresie ograniczeń we wprowadzaniu do obrotu i stosowaniu dichlorometanu (03610/2009/LEX — C6-0173/2009 — 2008/0033(COD))

6. Sprostowania (art. 204a Regulaminu)

Właściwa komisja przekazała następujące sprostowania do tekstów przyjętych przez Parlament Europejski

- Sprostowanie do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w pierwszym czytaniu w dniu 18 listopada 2008 r. w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/.../WE w sprawie siedzenia kierowcy w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) — P6_TA(2008)0532 — (COM(2008)0351 — C6-0243/2008 — 2008/0115(COD)) — JURI
- Sprostowanie do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w pierwszym czytaniu w dniu 24 marca 2009 r. w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/.../WE w sprawie niektórych części i cech kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) — P6_TA-PROV (2009)0147 — (COM(2008)0690 — C6-0414/2008 — 2008/0213(COD)) — JURI

Zgodnie z art. 204a) ust. 4 Regulaminu sprostowania te uznaje się za przyjęte, chyba że w terminie czterdziestu ośmiu godzin grupa polityczna lub co najmniej czterdziestu posłów złoży wniosek o poddanie ich pod głosowanie.

Sprostowania są dostępne na stronie internetowej *Séance en direct*.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

7. Komunikat Przewodniczącego

Przewodniczący oświadczył, że zgodnie z postanowieniami Regulaminu w odniesieniu do wszelkich spraw będących w toku z końcem kadencji parlamentarnej (art. 203) Parlament zawsze stosował praktykę polegającą na uznawaniu za zamknięte wszelkich pytań wymagających odpowiedzi pisemnej, na które nie udzielono odpowiedzi do ostatniego dnia ostatniej sesji miesięcznej w danej kadencji parlamentarnej.

Należy jednak zauważyć, że — jak podkreślał Przewodniczący Pat Cox podczas zamykania piątej kadencji parlamentarnej — zważywszy na obecną treść art. 203 Regulaminu, praktyka ta nie ma już podstaw prawnych.

Przewodniczący zwrócił się w związku z powyższym do Rady i Komisji o udzielenie odpowiedzi na wszelkie pytania wymagające odpowiedzi pisemnej złożone przez posłów do końca bieżącej sesji miesięcznej (7 maja 2009 r.).

8. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) przez Radę i Komisję:

- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 16/2009 — Sekcja III — Komisja (N6-0019/2009 — C6-0154/2009 — 2009/2043(GBD))
odesłany komisja przedm. własc.: BUDG
- Projekt budżetu korygującego nr 4 na rok budżetowy 2009 uchwalony przez Radę dnia 27 kwietnia 2009 r. (09126/2009 — C6-0156/2009 — 2009/2039(BUD))
odesłany komisja przedm. własc.: BUDG
- Projekt budżetu korygującego nr 5 na rok budżetowy 2009 uchwalony przez Radę dnia 27 kwietnia 2009 r. (09127/2009 — C6-0157/2009 — 2009/2040(BUD))
odesłany komisja przedm. własc.: BUDG

2) przez komisje parlamentarne:

2.1) sprawozdania:

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią (przekształcenie) (COM(2008)0778 — C6-0412/2008 — 2008/0222(COD)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Anni Podimata (A6-0146/2009)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (COM(2008)0553 — C6-0451/2008 — 2008/0180(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Janusz Wojciechowski (A6-0185/2009)
- Sprawozdanie w sprawie specjalnego sprawozdania Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dla Parlamentu Europejskiego w związku z projektem zalecenia dla Komisji Europejskiej w sprawie skargi 185/2005/ELB (2009/2016(INI)) — komisja PETI.
Sprawozdawca: Miguel Ángel Martínez Martínez (A6-0201/2009)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady uchylającego 14 nieaktualnych rozporządzeń w dziedzinie wspólnej polityki rybołówstwa (COM(2009)0089 — C6-0095/2009 — 2009/0024(CNS)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Philippe Morillon (A6-0202/2009)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady uchylającej dyrektywę 83/515/EWG i 11 nieaktualnych decyzji w dziedzinie wspólnej polityki rybołówstwa (COM(2009)0088 — C6-0094/2009 — 2009/0022(CNS)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Philippe Morillon (A6-0203/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odzyskiwania oparów benzyny na etapie II podczas tankowania samochodów osobowych na stacjach paliw (COM(2008)0812 — C6-0470/2008 — 2008/0229(COD)) — komisja ENVI.
Sprawozdawca: Dimitrios Papadimoulis (A6-0208/2009)

- Sprawozdanie w sprawie uwzględniania tematyki płci w stosunkach zewnętrznych UE oraz w procesie budowania pokoju i ugruntowywania tożsamości narodowej (2008/2198(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Libor Rouček (A6-0225/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylającej dyrektywę 86/613/EWG (COM(2008)0636 — C6-0341/2008 — 2008/0192(COD)) — komisja FEMM.
Sprawozdawca: Astrid Lulling (A6-0258/2009)

- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (COM(2009)0038 — C6-0051/2009 — 2009/0011(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Petya Stavreva (A6-0259/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program w zakresie współpracy audiowizualnej ze specjalistami z krajów trzecich MEDIA Mundus (COM(2008)0892 — C6-0011/2009 — 2008/0258(COD)) — komisja CULT.
Sprawozdawca: Ruth Hieronymi (A6-0260/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego program wspomagania naprawy gospodarczej poprzez przyznanie pomocy finansowej Wspólnoty na projekty w dziedzinie energetyki (COM(2009)0035 — C6-0049/2009 — 2009/0010(COD)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Eugenijus Maldeikis (A6-0261/2009)

- Sprawozdanie wraz z projektem zalecenia Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie rozwoju obszaru sprawiedliwości UE w sprawach karnych (2009/2012(INI)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Maria Grazia Pagano (A6-0262/2009)

- Sprawozdanie w sprawie aktywnej integracji osób wykluczonych z rynku pracy (2008/2335(INI)) — komisja EMPL.
Sprawozdawca: Jean Lambert (A6-0263/2009)

- Sprawozdanie w sprawie sprawozdania rocznego dotyczącego praw człowieka na świecie za rok 2008 oraz polityki UE w tym zakresie (2008/2336(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Raimon Obiols I Germà (A6-0264/2009)

- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego procedurę negocjowania i zawierania umów dwustronnych między państwami członkowskimi a krajami trzecimi dotyczących kwestii sektorowych i obejmujących jurysdykcję, uznawanie i wykonywanie orzeczeń i decyzji w sprawach małżeńskich, dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej oraz zobowiązań alimentacyjnych, a także prawa właściwego w sprawach dotyczących zobowiązań alimentacyjnych (COM(2008)0894 — C6-0035/2009 — 2008/0266(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Gérard Deprez (A6-0265/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

- Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (COM(2009)0150 — C6-0115/2009 — 2009/2033(ACI)) — komisja BUDG. Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0266/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 92/85/EWG w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (COM(2008)0637 — C6-0340/2008 — 2008/0193(COD)) — komisja FEMM. Sprawozdawca: Edite Estrela (A6-0267/2009)

- Sprawozdanie w sprawie wniosku Umberta Bossiego o skorzystanie z immunitetu (2009/2020(IMM)) — komisja JURI. Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0269/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego procedurę negocjowania i zawierania umów dwustronnych między państwami członkowskimi a krajami trzecimi dotyczących kwestii sektorowych i obejmujących prawo właściwe dla zobowiązań umownych i pozaumownych (COM(2008)0893 — C6-0001/2009 — 2008/0259(COD)) — komisja JURI. Sprawozdawca: Tadeusz Zwiefka (A6-0270/2009)

- Sprawozdanie w sprawie ogólnego przeglądu Regulaminu Parlamentu Europejskiego (2007/2124(REG)) — komisja AFCO. Sprawozdawca: Richard Corbett (A6-0273/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 95/93 w sprawie wspólnych zasad przydzielania czasu na start lub lądowanie w portach lotniczych Wspólnoty (COM(2009)0121 — C6-0097/2009 — 2009/0042(COD)) — komisja TRAN. Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0274/2009)

- Sprawozdanie w sprawie preliminarza wpływów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2010 (2009/2006(BUD)) — komisja BUDG. Sprawozdawca: Vladimír Maňka (A6-0275/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 87/372/EWG w sprawie pasm częstotliwości, które mają zostać zarezerwowane dla skoordynowanego wprowadzenia publicznej paneuropejskiej komórkowej cyfrowej naziemnej łączności ruchomej we Wspólnocie (COM(2008)0762 — C6-0452/2008 — 2008/0214(COD)) — komisja ITRE. Sprawozdawca: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0276/2009)

- Sprawozdanie w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych (2007-2013) (COM(2008)0859 — 2008/2332(ACI)) — komisja BUDG. Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0278/2009)

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie utworzenia Europejskiego Urzędu Wsparcia w zakresie Polityki Azylowej (COM(2009)0066 — C6-0071/2009 — 2009/0027(COD)) — komisja LIBE. Sprawozdawca: Jean Lambert (A6-0279/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej decyzję nr 573/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającą Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008–2013 w zakresie zniesienia finansowania niektórych działań wspólnotowych oraz zmiany limitu na ich finansowanie (COM(2009)0067 — C6-0070/2009 — 2009/0026(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Bárbara Dührkop Dührkop (A6-0280/2009)
- Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 (2009/2039(BUD)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Jutta Haug (A6-0281/2009)
- Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 5/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 (2009/2040(BUD)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Jutta Haug (A6-0282/2009)
- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego ustanowienia systemu Eurodac do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego kryteria i mechanizmy ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela kraju trzeciego lub bezpaństwowca] (przekształcenie) (COM(2008)0825 — C6-0475/2008 — 2008/0242(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Nicolae Vlad Popa (A6-0283/2009)
- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego kryteria i mechanizmy ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela kraju trzeciego lub bezpaństwowca (przekształcenie) (COM(2008)0820 — C6-0474/2008 — 2008/0243(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0284/2009)
- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej minimalne normy dotyczące przyjmowania osób ubiegających się o azyl (przekształcenie) (COM(2008)0815 — C6-0477/2008 — 2008/0244(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Antonio Masip Hidalgo (A6-0285/2009)
- Sprawozdanie w sprawie wniosku Alda Patriciella o skorzystanie z immunitetu i przywilejów (2009/2021(IMM)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Aloyzas Sakalas (A6-0286/2009)

2.2) zalecenia do drugiego czytania:

- ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczące wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów (16497/1/2008 — C6-0068/2009 — 2007/0248(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawca: Malcolm Harbour (A6-0257/2009)
- ***II Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Grupę Europejskich Regulatorów Telekomunikacji (GERT) (16498/1/2008 — C6-0067/2009 — 2007/0249(COD)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Pilar Del Castillo Vera (A6-0271/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

- ***II Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywy 2002/21/WE w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej, 2002/19/WE w sprawie dostępu do sieci i usług łączności elektronicznej oraz wzajemnych połączeń i 2002/20/WE w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (16496/1/2008 — C6-0066/2009 — 2007/0247(COD)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Catherine Trautmann (A6-0272/2009)

3) przez posłów:

3.1) pytania ustne (art. 108 Regulaminu) (B6-0231/2009):

- do Rady:

Medina Ortega Manuel, Mitchell Gay, Doyle Avril, Posselt Bernd, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, McGuinness Mairead, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Aylward Liam, Ryan Eoin, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Sinnott Kathy, Vakalis Nikolaos, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Lyubcheva Marusya Ivanova, Andrikiene Laima Liucija, Jeleva Rumiana, Alvaro Alexander

- do Komisji:

Medina Ortega Manuel, Vakalis Nikolaos, Doyle Avril, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Moraes Claude, Ó Neachtain Seán, Martin David, Papastamkos Georgios, Corda Giovanna, Angelakas Emmanouil, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Ryan Eoin, Toussas Georgios, Mitchell Gay, McGuinness Mairead, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Sonik Bogusław, Burke Colm, Aylward Liam, Czarnecki Ryszard, Sinnott Kathy, Peterle Alojz, Pafilis Athanasios, Riis-Jørgensen Karin, Droustas Konstantinos, Andrikiene Laima Liucija, Krahmer Holger, Jeleva Rumiana, Alvaro Alexander, El Khadraoui Saïd

3.2) projekty rezolucji (art. 113 Regulaminu):

- Salvador Garriga Polledo. Projekt rezolucji w sprawie Europejskiego Roku Samozatrudnienia (B6-0257/2009)

odesłany komisja przedm. własc.: BUDG

9. Pytania ustne i oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)

Następujące dokumenty zostały złożone:

1) pytania ustne (art. 108 Regulaminu):

- (O-0067/2009) zadane przez: Astrid Lulling, Jean-Pierre Audy, Joseph Daul, Françoise Grossetête, Véronique Mathieu, Elisabeth Morin, Margie Sudre, Oldřich Vlasák i Dominique Vlasto, w imieniu grupy PPE-DE, Patrick Louis, w imieniu grupy IND/DEM, Jean Marie Beupuy, Anne Laperrouze, Nathalie Griesbeck i Marielle De Sarnez, w imieniu grupy ALDE, Sergio Berlato, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Domenico Antonio Basile, Alessandro Foglietta, Antonio Mussa, Sebastiano (Nello) Musumeci, Giovanni Robusti, Umberto Pirilli i Salvatore Tatarella, w imieniu grupy UEN, do Komisji: Wina różowe i dozwolone praktyki enologiczne (B6-0228/2009)
- (O-0068/2009) zadane przez: Luis Manuel Capoulas Santos, Katerina Batzeli, Vincent Peillon, Vincenzo Lavarra, Stéphane Le Foll i Alessandro Battilocchio, w imieniu grupy PSE, do Komisji: Wina różowe i dozwolone praktyki enologiczne (B6-0229/2009)
- (O-0071/2009) zadane przez: Miroslav Ouzký i Guido Sacconi, w imieniu komisji ENVI, do Komisji: Projekt rozporządzenia Komisji w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) w odniesieniu do załącznika XVII (B6-0230/2009)
- (O-0076/2009/rev.1) zadane przez: Arlene McCarthy, w imieniu komisji IMCO, do Komisji: Wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie praw konsumentów (B6-0232/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

10. Działania podjęte w związku z rezolucjami Parlamentu

Komunikat Komisji w sprawie działań podjętych w wyniku rezolucji przyjętych przez Parlament podczas drugiej sesji grudniowej 2008 jest dostępny na stronie internetowej Séance en direct.

11. Petycje

Następujące petycje, wpisane do rejestru z dniem wskazanym poniżej, zostały przekazane, zgodnie z art. 191 ust. 5 Regulaminu, właściwej komisji:

Dnia 30.04.2009

Wendy Clark (Port Services (Invergordon) Ltd.) (nr 0454/2009)
Christian Guittet (nr 0455/2009)
Guergiev Nicolay Metodiev (ze 100 podpisami) (nr 0456/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0457/2009)
Tomás Sharkey (nr 0458/2009)
Sergio Niola (nr 0459/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0460/2009)
Maria Boicu (nr 0461/2009)
Ion Vlad (nr 0462/2009)
Tomasz Brzdąk (nr 0463/2009)
Mihail Vrabie (nr 0464/2009)
Christopher Henrich (nr 0465/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0466/2009)
Andrés Mantilla de los Rios Vergara (nr 0467/2009)
Roswitha Vorpahl (z 2 podpisami) (nr 0468/2009)
J.W.A. Baetens (nr 0469/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0470/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0471/2009)
Paula Healy (nr 0472/2009)
Raffaele Mancuso (nr 0473/2009)
Wilco Willemse (MakelaarsPunt Nederland) (nr 0474/2009)
(imię i nazwisko poufne) (nr 0475/2009)
Corinna Hanseler (nr 0476/2009)
Santa Valentina Della (nr 0477/2009)
April Gabriele Wesenauer-Wagner (nr 0478/2009)
Ross Manser (nr 0479/2009)
Maximino Sousa Pérez (Autoescuela Sousa Sociedad Civil) (nr 0480/2009)
Juan José Cabana Rey (Asociación Etnográfica e da Natureza Amigos e Amigas do río Baa) (nr 0481/2009)
Suzanne Wyatt (z 792 podpisami) (nr 0482/2009)
Antonio Palma (Asociación „Turo de la Rovira”) (nr 0483/2009)
José Alberto Escolar Escolar (nr 0484/2009).

12. Przesunięcie środków

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0011/2009 — C6-0106/2009 — 2009/2030(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 02/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0006/2009 — C6-0098/2009 — 2009/2023(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 03/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0008/2009 — C6-0100/2009 — 2009/2025(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 04/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0007/2009 — C6-0099/2009 — 2009/2024(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 07/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady nie zezwoliła na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0009/2009 — C6-0104/2009 — 2009/2027(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 08/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0009/2009 — C6-0104/2009 — 2009/2027(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 09/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (N6-0013/2009 — C6-0113/2009 — 2009/2032(GBD)) w sprawie przesunięcia środków DEC 10/2009.

Po zapoznaniu się z opinią Rady, wyraziła zgodę na całościowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

13. Porządek obrad

Zgodnie z porządkiem obrad przystąpiono do ustalenia porządku prac.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Rozdano końcowy projekt porządku obrad posiedzeń plenarnych w maju 2009 r. (PE 423.628 PDOJ), w którym zaproponowano dokonanie następujących zmian (art. 132 Regulaminu):

Poniedziałek, wtorek

Bez zmian.

Środa

Wniosek grupy GUE/NGL o wycofanie z porządku dnia wspólnej dyskusji nad traktatem z Lizbony (*punkty 64, 65, 66, 67 i 68 końcowego projektu porządku obrad*).

Głos zabrali: Mary Lou McDonald, w imieniu grupy GUE/NGL, motywując wniosek, oraz Daniel Cohn-Bendit, w imieniu grupy Verts/ALE.

Parlament odrzucił wniosek w GI (11 za, 147 przeciw, 4 wstrzymujących się).

Wniosek grupy GUE/NGL o wpisanie do porządku dnia oświadczenia Komisji w sprawie zielonej księgi dotyczącej wspólnej polityki rybackiej.

Głos zabrali: Pedro Guerreiro, w imieniu grupy GUE/NGL, motywując wniosek, oraz Philippe Morillon, przewodniczący komisji PECH.

Parlament odrzucił wniosek.

Czwartek

Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (art. 115 Regulaminu):

Wniosek grupy PPE-DE o zastąpienie punktu „Fidži” (*punkt 82 końcowego projektu porządku obrad*) przez punkt „Iran: sprawa Roxany Saberi”.

Wniosek grupy GUE/NGL o zastąpienie punktu „Wenezuela: sprawa Manuela Rosalesa” (*punkt 84 końcowego projektu porządku obrad*) przez punkt „Iran: sprawa Roxany Saberi”.

W GE (przy 106 głosach za, 57 głosach przeciw, 3 wstrzymujących się) Parlament przyjął wniosek grupy PPE-DE.

Wniosek grupy GUE/NGL stał się bezprzedmiotowy.

*

* *

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

14. Jednominutowe wystąpienia wznaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 144 Regulaminu, następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne:

Tunne Kelam, Glyn Ford, Bill Newton Dunn, Ewa Tomaszewska, Milan Horáček, Urszula Krupa, Ashley Mote, Ljudmila Novak, Richard Corbett, Chris Davies, Bernard Wojciechowski, Avril Doyle, Pierre Pribetich, Jelko Kacin, Zita Pleštinská, Marusya Ivanova Lyubcheva, Marco Pannella, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Thomas Wise, Csaba Sándor Tabajdi, Charles Tannock, Marco Pannella i Neena Gill.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

15. Epidemia grypy (debata)

Oświadczenie Komisji: Epidemia grypy

Androulla Vassiliou (członkini Komisji) złożyła oświadczenie.

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Antonios Trakatellis, w imieniu grupy PPE-DE, Jules Maaten, w imieniu grupy ALDE, Bart Staes, w imieniu grupy Verts/ALE, Urszula Krupa, w imieniu grupy IND/DEM, Irena Belohorská niezrzeszona, Cristina Gutiérrez-Cortines i Françoise Grossetête.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Paul Rübig, Adamos Adamou i Horst Schnellhardt.

Głos zabrała Androulla Vassiliou.

Debata została zamknięta.

16. Zasada równego traktowania kobiet i mężczyzn pracujących na własny rachunek ***I — Poprawa w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią ***I (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylającej dyrektywę 86/613/EWG [COM(2008)0636 — C6-0341/2008 — 2008/0192(COD)] — Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia.
Sprawozdawczyni: Astrid Lulling (A6-0258/2009)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 92/85/EWG w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią [COM(2008)0637 — C6-0340/2008 — 2008/0193(COD)] — Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia.
Sprawozdawczyni: Edite Estrela (A6-0267/2009)

Astrid Lulling i Edite Estrela przedstawiły swoje sprawozdania.

Głos zabrał Vladimír Špidla (członek Komisji).

Głos zabrali: Joel Hasse Ferreira (zastępca sprawozdawcy komisji opiniodawczej EMPL), Luigi Cocilovo (sprawozdawca komisji opiniodawczej EMPL), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej JURI), Maria Petre, w imieniu grupy PPE-DE, Lissy Gröner, w imieniu grupy PSE, Claire Gibault, w imieniu grupy ALDE, Ewa Tomaszewska, w imieniu grupy UEN, Raül Romeva i Rueda, w imieniu grupy Verts/ALE, Věra Flasarová, w imieniu grupy GUE/NGL, Irena Belohorská niezrzeszona, Edit Bauer, Anne Van Lancker, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Gabriela Crețu, Ria Oomen-Ruijten i Marusya Ivanova Lyubcheva.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrały: Christa Kläß, Ljudmila Novak, Ilda Figueiredo, Zita Pleštinská i Siiri Oviir.

Głos zabrał Vladimír Špidla.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrały: Astrid Lulling i Edite Estrela.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 6.5 protokołu z dnia 6.5.2009 i pkt 6.6 protokołu z dnia 6.5.2009.

17. Aspekty organizacji czasu pracy *III (debata)**

Procedura pojednawcza dotycząca zmiany dyrektywy 2003/88/WE w sprawie niektórych aspektów organizacji czasu pracy [2004/0209(COD)]

Oświadczenie przewodniczącej Delegacji Parlamentu Europejskiego do komitetu pojednawczego

Mechtild Rothe, przewodnicząca Delegacji Parlamentu Europejskiego do komitetu pojednawczego, wygłosiła oświadczenie.

Głos zabrali: Michal Sedláček (urzędujący Przewodniczący Rady) i Vladimír Špidla (członek Komisji).

Głos zabrali: Hartmut Nassauer, w imieniu grupy PPE-DE, Alejandro Cercas, w imieniu grupy PSE, Elizabeth Lynne, w imieniu grupy ALDE, Elisabeth Schroedter, w imieniu grupy Verts/ALE, Ilda Figueiredo, w imieniu grupy GUE/NGL, Derek Roland Clark, w imieniu grupy IND/DEM, José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Bernard Lehideux, Dimitrios Papadimoulis, Edit Bauer, Roberto Musacchio, Juan Andrés Naranjo Escobar, Philip Bushill-Matthews i Jacek Protasiewicz.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Stephen Hughes, Ewa Tomaszewska i Jan Cremers.

Głos zabrali: Michal Sedláček, Vladimír Špidla i Mechtild Rothe.

Debata została zamknięta.

18. Porządek dnia

Przewodnicząca zakomunikowała, że grupa Verts/ALE, zgodnie z art. 168 Regulaminu, wniosła o odesłanie do komisji sprawozdania Richarda Corbetta w sprawie ogólnego przeglądu Regulaminu Parlamentu Europejskiego (A6-0273/2009).

Wniosek ten zostanie poddany pod głosowanie jutro wieczorem, przed otwarciem debaty na temat przedmiotowego sprawozdania.

19. Zmiana dyrektywy 2002/15/WE w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego *I (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/15/WE w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego [COM(2008)0650 — C6-0354/2008 — 2008/0195(COD)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.

Sprawozdawczyni: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0120/2009)

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Marie Panayotopoulos-Cassiotou przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Antonio Tajani (Wiceprzewodniczący Komisji).

PRZEWODNICTWO: Luisa MORGANTINI

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Johannes Blokland (sprawozdawca komisji opiniodawczej TRAN), Eva-Riitta Siitonen, w imieniu grupy PPE-DE, Jan Cremers, w imieniu grupy PSE, Bilyana Ilieva Raeva, w imieniu grupy ALDE, Sepp Kusstatscher, w imieniu grupy Verts/ALE i Stephen Hughes.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrał Ville Itälä.

Głos zabrali: Antonio Tajani i Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.8 protokołu z dnia 5.5.2009.

20. Preliminarz dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2010 r. (debata)

Sprawozdanie w sprawie preliminarza dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2010 r. [2009/2006(BUD)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Vladimír Maňka (A6-0275/2009)

Vladimír Maňka przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Margaritis Schinas, w imieniu grupy PPE-DE i Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, w imieniu grupy UEN.

Głos zabrał Vladimír Maňka.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.13 protokołu z dnia 5.5.2009.

21. Handel wyrobami uzyskiwanymi z fok *I (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie handlu wyrobami uzyskiwanymi z fok [COM(2008)0469 — C6-0295/2008 — 2008/0160(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawczyni: Diana Wallis (A6-0118/2009)

Diana Wallis przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Stavros Dimas (członek Komisji).

Głos zabrali: Frieda Brepoels (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej ENVI), Véronique Mathieu (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej AGRI), Malcolm Harbour, w imieniu grupy PPE-DE, Arlene McCarthy, w imieniu grupy PSE, Toine Manders, w imieniu grupy ALDE, Leopold Józef Rutowicz, w imieniu grupy UEN, Heide Rühle, w imieniu grupy Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, w imieniu grupy GUE/NGL, Hélène Goudin, w imieniu grupy IND/DEM i Jan Cremers.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrali: Peter Šťastný, Carl Schlyter, Christian Rovsing, Caroline Lucas, Avril Doyle i Marios Matsakis.

Głos zabrali: Stavros Dimas i Diana Wallis.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.9 protokołu z dnia 5.5.2009.

22. Ochrona zwierząt wykorzystywanych do celów naukowych *I (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony zwierząt wykorzystywanych do celów naukowych [COM(2008)0543 — C6-0391/2008 — 2008/0211(COD)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Neil Parish (A6-0240/2009)

Neil Parish przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Stavros Dimas (członek Komisji).

Głos zabrali: Marios Matsakis (sprawozdawca komisji opiniodawczej ENVI), Esko Seppänen (sprawozdawca komisji opiniodawczej ITRE) i Elisabeth Jeggle, w imieniu grupy PPE-DE.

PRZEWODNICTWO: Edward McMILLAN-SCOTT

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Roselyne Lefrançois, w imieniu grupy PSE, Jorgo Chatzimarkakis, w imieniu grupy ALDE, Kartika Tamara Liotard, w imieniu grupy GUE/NGL, Bastiaan Belder, w imieniu grupy IND/DEM, Françoise Grossetête i Luis Manuel Capoulas Santos.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrały: Zuzana Roithová i Caroline Lucas.

Głos zabrali: Stavros Dimas i Neil Parish.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.10 protokołu z dnia 5.5.2009.

23. Zanieczyszczenia pochodzące ze statków oraz sankcje w przypadku naruszenia prawa *I (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2005/35/WE w sprawie zanieczyszczenia pochodzącego ze statków oraz wprowadzenia sankcji w przypadku naruszenia prawa [COM(2008)0134 — C6-0142/2008 — 2008/0055(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.

Sprawozdawca: Luis de Grandes Pascual (A6-0080/2009)

Luis de Grandes Pascual przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Antonio Tajani (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Marios Matsakis (sprawozdawca komisji opiniodawczej ENVI), Eva Lichtenberger (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej JURI), Georg Jarzembowski, w imieniu grupy PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău, w imieniu grupy PSE, Marusya Ivanova Lyubcheva, Antonio Tajani i Luis de Grandes Pascual.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 5.11 protokołu z dnia 5.5.2009.

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

24. Prawa konsumentów (debata)

Pytanie ustne (O-0076/2009) zadane przez Arlene McCarthy, w imieniu komisji IMCO, do Komisji:
Wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie praw konsumentów (B6-0232/2009)

Arlene McCarthy zadała pytanie ustne.

Meglana Kuneva (członkini Komisji) odpowiedziała na pytanie ustne.

Głos zabrali: Malcolm Harbour, w imieniu grupy PPE-DE i Jacques Toubon.

Zgodnie z procedurą pytań z sali głos zabrała Charlotte Cederschiöld.

Głos zabrała Meglena Kuneva.

Debata została zamknięta.

25. Zalecenie adresowane do Komisji wskardze 185/2005/ELB (krótkie przedstawienie)

Sprawozdanie w sprawie sprawozdania specjalnego Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w następstwie jego projektu zalecenia adresowanego do Komisji w skardze 185/2005/ELB [2009/2016(INI)] — Komisja Petycji.

Sprawozdawca: Miguel Ángel Martínez Martínez (A6-0201/2009)

Miguel Ángel Martínez Martínez dokonał prezentacji.

Głos zabrali: Meglena Kuneva (członkini Komisji), Miguel Ángel Martínez Martínez i Meglena Kuneva.

Punkt został zamknięty.

Głosowanie: pkt 5.5 protokołu z dnia 5.5.2009.

26. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalono porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad” PE 423.628/OJMA).

27. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 23.45.

Klaus Welle
Sekretarz Generalny

Hans-Gert Pöttering
Przewodniczący

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Aita, Albertini, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelakas, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayuso, Baco, Badía i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlinguer, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boso, Boštinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Breyer, Brežina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hänsch, Hall, Hãmbășan, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herrero-Tejedor, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kastler, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liepiņa, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Manole, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Matula, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popa, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Roure, Røvsing, Rübíg, Rühle, Rus, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Saryusz-Wolski, Savi, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Teychennė, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Tomaszewska, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Trüpel, Turmes, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zanichchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zwiefka

Poniedziałek, 4 maja 2009 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Porządek obrad — wycofanie wspólnej dyskusji nad traktatem z Lizbony

Za: 11**GUE/NGL:** Flasarová, Guerreiro, McDonald, Wurtz**IND/DEM:** Belder, Blokland**PPE-DE:** Bradbourn, Chichester, Nicholson, Sturdy**UEN:** Tomaszewska**Przeciw: 147****ALDE:** Baeva, Buşoi, Davies, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Kacin, Kazak, Lebech, Maaten, Morillon, Oviir, Pohjamo, Prodi, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wielowieyski**GUE/NGL:** Kaufmann**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Caspary, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Friedrich, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Jęggle, Kastler, Kelam, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lulling, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novak, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pleštinská, Posselt, Rovsing, Rübig, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Spautz, Sudre, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Visser, Weber Manfred, Wortmann-Kool, Zwiefka**PSE:** Andersson, Berger, Botopoulos, Van den Burg, Corbett, Cremers, De Keyser, Dobolyi, Ettl, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Gill, Haug, Juri, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Prets, Pribetich, Rothe, Roure, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Ťičáu, Van Lancker, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García**Verts/ALE:** Auken, Cohn-Bendit, Frassoni, Kallenbach, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber**Wstrzymujący się: 4****ALDE:** Pannella**PPE-DE:** Graça Moura, Tannock**PSE:** Hänsch**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Za:** Jacky Hénin**Przeciw:** Othmar Karas, Hiltrud Breyer